

la Escuela de Altos Estudios de París: Barthes, Derrida, etc. Pero no cabe duda de que otros puntos de vista, como los que apunta la Estética de la Recepción surgida en torno a la Universidad de Constanza, hubieran servido mejor a los propósitos de la obra.

V. Balaguer

Gordon M. FREEMAN, *The Heavenly Kingdom. Aspects of Political Thought in the Talmud and Midrash*, University Press of America - The Jerusalem Center for Public Affairs, Lanham - Jerusalem 1986, VIII + 187 pp., 15 x 23.

Gordon M. Freeman presenta un trabajo interesante acerca de diversos temas de teoría política como son las bases de la comunidad, las relaciones de autoridad, o la legitimidad de la autoridad, en el Talmud y los Midrashim.

El A. comienza por realizar un examen del lenguaje de la literatura antes de acceder a los temas que son objeto de su estudio. Después de hacer una comparación entre las categorías de la filosofía política en la cultura helénica y en la cultura rabínica, pasa a ofrecer una explicación de los conceptos fundamentales de ética política en el rabinismo: Tz'dakah, T'shuvah, Z'khut, Kedushah, Kiddush ha-Shem, Ge'ulah, Mitzvot, Derekh Eretz, T'filah y muchos otros. En la segunda parte, se estudian los antecedentes bíblicos de los principales conceptos políticos del judaísmo; y en la tercera, la investigación se centra en las fuentes rabínicas, abordándose en particular los temas del carácter de la autoridad política, el liderazgo, y las consecuencias de la aceptación de la revelación de la Torah. El Autor concluye que el concepto básico en la concepción política del rabinismo es el de reciprocidad en las relaciones entre los hombres.

Se trata de un estudio profundo y erudito de teología judía. Sin embargo, llama la atención, por contraste, la superficialidad con la que el Autor trata los temas de la teología cristiana a los que hace referencia en su libro.

F. Varo

María Angeles NAVARRO PEIRÓ, *Abot de Rabbí Natán*, Edilva («Biblioteca Midrásica», 5), Valencia 1987, XXVI + 491 pp., 16 x 24.

Dentro de los Midrasim, el *Abot de Rabbí Natán* ha gozado siempre de especial consideración, como lo demuestra el hecho de que aparezca regularmente en las ediciones impresas del Talmud, como comentario al tratado *Abot* de la Misnáh. Es la primera vez que este texto aparece en lengua castellana, acompañado de suficientes anotaciones como para considerarlo una versión crítica.

El volumen consta de una sucinta introducción (pp. 1-28), la traducción anotada de la denominada «Versión A del *Abot Rabbí Natán*» (pp. 29-268), la traducción de la «Versión B» del mismo documento (pp. 269-436), la traducción el *Pirqé Abot* de la Misnáh (pp. 437-440), y finalmente tres Apéndices que recogen respectivamente la guía de los rabinos citados en el ARN, de los personajes bíblicos y de los temas más importantes tratados en el mismo.

Hay que destacar, ante todo, la traducción esmerada, ceñida al original, pero con un castellano ágil y bien construido. Son también muy importantes las notas que facilitan la comprensión del texto: unas veces transcriben el original hebreo, cuando en la traducción ha sido necesaria una perífrasis; otras, señalan los lugares paralelos de la Biblia o de otros Midrasim; o

bien, explican términos menos conocidos. Si algún defecto hubiera que señalar, cabría achacarle un estilo excesivamente sobrio, casi telegráfico, tanto en la Introducción como en las notas. Pero es bien sabido que la meticulosidad en un trabajo de estas características induce a no introducir apreciaciones personales que podrían desviar la atención del lector. Y en este sentido, la Prof. Navarro es modélica.

En la Introducción hay un breve apartado dedicado a «Las ideas fundamentales de ARN» (pp. 5-21); en un gran esfuerzo de sistematizar lo que en el midras está disperso: se recogen temas tan importantes como La Toráh, la retribución, el arrepentimiento, el trabajo, el mérito, etc. La A. no se ha propuesto emitir juicios de valor sobre los mismos, pero indudablemente a un lector cristiano estas ideas le evocan otros tantos puntos doctrinales que jalonan el N. T., y le suscitan innumerables comparaciones con el N. T. y con los comentarios de los Padres más antiguos.

Es, en resumen, un espléndido trabajo que tanto los estudiosos como los amantes de la literatura sapiencial judía sabrán valorar en su justa medida.

S. Ausin

Michael A. KNIBB, *The Qumran Community*, Cambridge University Press («Cambridge Commentaries on Writings of the Jewish & Christian World 200 BC to AD 200», 2), Cambridge 1987, XI + 275 pp., 14 x 21,5.

Fruto de la época utilitarista en que vivimos es el afán de divulgación de la cultura menos accesible. Junto a las publicaciones especializadas sobre los escritos de Qumrán, es abundante en todas las lenguas el número de libros de divulgación dirigidos a un público amplio de cultura media. Tal es la intención de los directores de la co-

lección «Cambridge Commentaries on writings of the Jewish and Christian World 200 BC to AD 200».

Comienza con una introducción (pp. 1-12) que recoge la historia de la Comunidad esenia y la del asentamiento en Qumrán. El cuerpo del libro abarca una selección de textos qumránicos, no bíblicos, precedidos de pequeñas introducciones. Son únicamente once y faltan algunos tan importantes como el *Rollo del Templo* o el *Manual de la Guerra*, basados en la hipótesis de que pudieran no ser textos sectarios; sin duda esta decisión es muy discutible.

Tratándose de una publicación divulgativa, la bibliografía seleccionada tampoco es científica (no se mencionan las «*edictio princeps*» ni la colección DJD) y se limita casi exclusivamente a bibliografía inglesa y de fácil acceso para los lectores a quienes va dirigido; por la misma razón no tiene notas a pie de página y el índice de términos técnicos (pp. 267-275) es también sencillo.

A pesar de estas limitaciones, el libro tiene el valor de la claridad; sin detenerse a discutir las diversas hipótesis sobre la historia de la secta o sobre el alcance y génesis de los diversos escritos qumránicos o sus géneros literarios, el A. expone con sencillez los aspectos comúnmente aceptados. Cumple, por tanto, el objetivo de un libro fácil de leer por quienes, sin ser especialistas, están interesados por esta literatura.

S. Ausin

Ernst BAMEL, *Judaica*, Ed. J. C. B. Mohr («Wissenschaftliche Untersuchungen zum Neuen Testament», 37), Tübingen 1986, VI + 331 pp., 16 x 23,5.

Este primer volumen de «Kleine Schriften» de Ernst Bammel reúne 40 trabajos suyos, publicados ya anteriormente —a excepción de cuatro de ellos—